

ISTRUZIONI PER CIRCUITO DI RECUPERO BENZINA

Svitare il dado dalla vaschetta del serbatoio utilizzando una chiave fissa da 17 e sostituirlo con quello in dotazione posizionando all'interno della sede l'OR grande. Chiudere saldamente con la stessa chiave fissa. Fissare il serbatoio di recupero benzina nell'apposito foro presente sulla staffa di supporto (foto 1). Utilizzando il tubo in dotazione collegare i raccordi sul carburatore A e B (foto 2) ai rispettivi raccordi sul serbatoio (foto 1) tagliando il tubo ad adeguata lunghezza in modo da non avere pieghe nei tubi stessi. Collegare anche il raccordo C (foto3) al serbatoio.

ATTENZIONE: E' necessario effettuare un piccolo foro a 20-25 mm dall'inizio del tubo in corrispondenza del raccordo C e posizionare tale foro verso l'alto (vedi foto 3).

Collegare un tubo al raccordo D (foto 1) fino al serbatoio principale.

Per effettuare lo svuotamento del carburatore per il trasporto svitare di mezzo giro il dado di sfiatione in ottone ed attendere che tutta la benzina esca e confluisca nel serbatoio. A questo punto il carburatore risulta svuotato di tutta la benzina e si può inclinare il motore per il trasporto.

ATTENZIONE: non svitare mai più di ½ giro il dado di sfiatione per evitare di rovinare l'OR di tenuta. Non chiudere mai con eccessiva forza.

INSTRUCTIONS POUR CIRCUIT ESSENCE TROP PLEIN CARBURATEUR PWK

Dévisser l'écrou de la cuve du réservoir en utilisant une clé fixe de 17 et le remplacer par celui fourni en positionnant le plus grand joint à l'intérieur du siège. Serrer solidement avec la même clé. Fixer le réservoir de récupération essence dans le trou spécial présent sur la bride (photo 1). En utilisant la durite fournie, connecter les raccords sur le carburateur A et B (photo 2) aux raccords correspondants sur le réservoir (photo 1) en coupant la durite de façon à lui donner une belle courbe. Connecter aussi le raccord C (photo 3) au réservoir.

ATTENTION: il faut effectuer un petit trou à 20-25 mm au début de la durite en correspondance avec le raccord C et positionner ce trou vers le haut (voir photo 3).

Connecter une durite au raccord D (photo 1) jusqu'au réservoir principal. Pour vider le carburateur pour le transport, dévisser d'un demi tour l'écrou du fond de cuve en cuivre et attendre que toute l'essence s'évacue et converge dans le réservoir. A ce moment là, le carburateur est vide et le moteur peut être penché pour être transporté.

ATTENTION: ne pas dévisser l'écrou du fond de cuve plus d'un demi tour, pour ne pas abîmer le joint de tenue. Ne pas serrer avec trop de force.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE NEW FUEL RESERVOIR SYSTEM

Unscrew the drain bolt from the float chamber using a 17mm spanner. Replace with the new drain system and 'O' ring supplied. Fix the fuel reservoir to the mounting bracket with bolt supplied (photo 1). Using the fuel pipe supplied, connect the carburetor unions A and B on the carburetor (photo 2) to their corresponding unions on the reservoir (photo 1) cut the pipe to length but ensure they don't have tight bends restricting the fuel flow. Connect carburetor union C (photo 3) to union on the reservoir (photo 1).

ATTENTION: It is necessary to make a small hole or nick 20-25mm from the carburetor union C and insure hole points upwards (photo 3). Connect union D on the reservoir (photo 1) to main fuel tank.

Before transport of the engine it may be necessary to drain down the fuel left in the float chamber by unscrewing (½ turn) the brass breather nut, retighten once empty. Now the carburetor is empty and the engine can be lead down if necessary.

ATTENTION: never unscrew the breather nut more than ½ turn not to damage the seal "O" ring. Be careful not to over tighten.

